



**MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL  
MANUALE DI ISTRUZIONI · MANUEL D'INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG · MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**BGMP-9332**

**Hervidor eléctrico · Electric kettle  
Bollitore elettrico · Bouilloire électrique  
Elektrischer Wasserkocher · Chaleira elétrica**

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de poner en funcionamiento el hervidor de agua, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Conserve el manual de instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- Este hervidor de agua está destinado exclusivamente a un uso privado y no comercial.
- Apague el hervidor y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice. Cuando desconecte el cable de alimentación del hervidor, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Apague el hervidor antes de limpiarlo.
- Mantenga el hervidor fuera del alcance de los niños. No deje a los niños con el hervidor sin supervisión.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimiento del producto, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Compruebe periódicamente que el hervidor y el cable no estén dañados. Compruebe que el hervidor funciona correctamente. Si hay algún tipo de daño o si el hervidor no funciona correctamente, deje de usarlo y desenchúfelo inmediatamente.
- No intente reparar el hervidor usted mismo; solo el personal autorizado y cualificado puede reparar este hervidor.
- Mantenga el hervidor y el cable alejados del calor, la luz solar directa, el agua, la humedad, los bordes afilados y similares.

- Utilice solo accesorios originales, no conecte productos incompatibles.
- No utilice el hervidor al aire libre.
- La base y el exterior del hervidor no son resistentes al agua, manténgalos secos en todo momento.
- El hervidor no debe colocarse en ningún caso en agua ni en ningún líquido, ni entrar en contacto con líquidos. No manipule el hervidor con las manos húmedas o mojadas. Si el hervidor se moja o humedece, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente.
- NO toque el contenido del hervidor.
- Utilice el hervidor solo para el uso previsto.
- Use el hervidor solo con la base suministrada.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona con cualificaciones similares, para evitar peligros.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA EL HERVIDOR

- Utilice solo agua fría para llenar el aparato.
- El nivel del agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN.
- Apague el hervidor antes de retirarlo de la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- La base y el exterior del hervidor no deben mojarse.
- El cuerpo del hervidor utilizado debe coincidir con la base del hervidor.

## PRIMER USO DEL HERVIDOR DE AGUA

Antes de utilizar el hervidor por primera vez, llénela de agua fría y hiérvala dos veces sin ningún aditivo.

1. Llene el hervidor de agua. No lo llene en exceso. Utilice el indicador de nivel de agua.
2. Coloque el hervidor sobre la base.
3. Conexión eléctrica

- Comprueba si la tensión eléctrica que va a utilizar es la misma que la del hervidor. Encontrará más información en la etiqueta de la base del hervidor.
  - Conecte el hervidor únicamente a una toma de corriente de 220-240 V~ 50-60 Hz correctamente instalada.
4. Ponga el interruptor del hervidor en la posición «1». El piloto de control del indicador de agua muestra que se está hirviendo el agua.
  5. Después de hervir, el hervidor se apaga automáticamente. Desconecte el hervidor de la red eléctrica.  
No abra la tapa al verter.
  6. Este aparato ha sido concebido para un uso doméstico y en aplicaciones similares como:
    - cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
    - casas de campo;
    - los clientes de hoteles, pensiones y otros tipos de alojamientos;
    - alojamientos de tipo cama y desayuno.
  7. Evite que se derrame agua sobre el conector durante su uso.
  8. **ADVERTENCIA:** si el hervidor se llena en exceso, puede salir agua hirviendo.
  9. **ADVERTENCIA:** posibles lesiones por uso indebido. La superficie de la resistencia está sometida a calor residual después de su uso.

## LIMPIEZA

- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar el hervidor.
- El exterior del hervidor debe limpiarse, si es necesario, con un paño ligeramente humedecido sin aditivos.
- El filtro de cal se puede desmontar para limpiarlo.

## ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

**Tensión:** 220-240V~, 50-60HZ

**Potencia nominal:** 1850-2200W

## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

## GARANTÍA DEL PRODUCTO

Bergner Europe S.L. garantiza el electrodoméstico de la marca **MASTERPRO** por un periodo de 3 años, mientras se haga un uso normal y siguiendo las instrucciones de uso y cuidado que se le indican en este manual de instrucciones.

El producto que usted ha adquirido es solo para uso doméstico y no cubre su uso en establecimientos profesionales, abusos, uso negligente o no acorde a las instrucciones de uso proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, El propietario puede enviar el producto bien identificado con nombre y teléfono de contacto, con los portes pagados a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra del producto y este documento de garantía.

### Servicio de atención al cliente

E-mail: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telf.: +34 976 108 538

Horario de atención al cliente: lunes a viernes de 8h a 17h.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, guarantee certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- This kettle is intended exclusively for private and not for commercial use.
- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before cleaning the kettle.
- Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle and is operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle and unplug it immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorized and qualified personnel may repair this kettle.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and the like.
- Use only original accessories, do not connect incompatible products.

- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- Do not touch the contents of the kettle.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE KETTLE

- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match with the kettle base.

### FIRST USE OF THE KETTLE

Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boiled it twice without any additives.

1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
2. Place the kettle on the base.
3. Electrical connection
  - Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base of the kettle.
  - Only connect the kettle to a properly installed 220-240V~

50-60Hz socket.

4. Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
5. After boiling, the kettle switches off automatically. Disconnect the kettle from the mains electricity supply. Do not open the lid when pouring.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
7. Avoid water spillage on connector during use.
8. **WARNING:** if the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. **WARNING:** potential injury from misuse. The heating element surface is subject to residual heat after use.

### CLEANING

- Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle.
- The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.
- The calcium filter can be removed for cleaning.

### TECHNICAL SPECIFICATION

**Voltage:** 220-240V~, 50-60HZ

**Rated Power:** 1850-2200W

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRODUCT WARRANTY

Bergner Europe S.L. guarantees **MASTERPRO** appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, the owner may send the product well-identified with name and contact phone, with postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card.

### Customer service

Email: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telephone: +34 976 108 538

Customer service hours: Monday to Friday from 8h to 17h.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Prima di mettere in funzione questo bollitore, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Si prega di conservare il manuale di istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino fiscale e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Questo bollitore è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale.
- Spegnerlo il bollitore e rimuovere la spina dalla presa quando il bollitore non è in uso. Quando si scollega il cavo di alimentazione del bollitore, afferrare e tirare la spina, non il cavo/il filo.
- Spegnerlo il bollitore prima di pulirlo.
- Tenere il bollitore fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare i bambini incustoditi con il bollitore.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Controllare regolarmente il bollitore e il cavo/filo per verificare che non siano danneggiati. Verificare che il bollitore funzioni correttamente. In caso di danni di qualsiasi tipo o se il bollitore non funziona correttamente, interrompere l'uso del bollitore e scollegarlo immediatamente.
- Non tentare di riparare il bollitore da soli, solo personale autorizzato e qualificato può riparare questo bollitore.
- Tenere il bollitore e il cavo/filo lontano da fonti di calore, luce solare

diretta, acqua, umidità, spigoli vivi e simili.

- Utilizzare solo accessori originali, non collegare prodotti incompatibili.
- Non utilizzare il bollitore all'aperto.
- La base e l'esterno del bollitore non sono resistenti all'acqua, pertanto bisogna tenerli sempre asciutti.
- In nessun caso il bollitore deve essere immerso nell'acqua o in altri liquidi o entrare in contatto con liquidi. Non maneggiare il bollitore con le mani bagnate o umide. Se il bollitore si bagna o si inumidisce, rimuovere immediatamente la spina principale dalla presa.
- NON toccare il contenuto del bollitore.
- Utilizzare il bollitore solo per lo scopo previsto.
- Il bollitore deve essere usato esclusivamente con la base fornita.
- Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER QUESTO BOLLITORE

- Usare solo acqua fredda durante il riempimento del dispositivo.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra le tacche MAX e MIN.
- Spegnerlo prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi che il coperchio sia chiuso saldamente.
- Non bagnare la base e le superfici esterne del bollitore.
- Il corpo del bollitore utilizzato deve corrispondere alla base del bollitore.

## PRIMO UTILIZZO DEL BOLLITORE

Prima di usare il bollitore per la prima volta, riempire il bollitore con acqua fredda e farlo bollire due volte senza additivi.

1. Riempire il bollitore con acqua. Non riempire eccessivamente. Usare l'indicatore del livello dell'acqua.
2. Posizionare il bollitore sulla base.
3. Connessione elettrica

- Verificare se la tensione elettrica che intendete utilizzare è uguale a quella del bollitore. I dettagli sono riportati sull'etichetta sulla base del bollitore.

- Collegare il bollitore solo a una presa 220-240 V ~ 50-60 Hz correttamente installata.

4. Portare il bollitore in posizione '1'. La spia di controllo sull'indicatore dell'acqua indica che l'acqua viene bollita.

5. Dopo l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente.

Scollegare il bollitore dalla rete elettrica.

Non aprire il coperchio mentre si versa.

6. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio:

- cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali;
- case coloniche;
- stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali;
- camere in affitto e altri ambienti analoghi.

7. Evitare la fuoriuscita di acqua sul connettore durante l'uso.

8. **AVVERTENZA:** se il bollitore è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire dell'acqua bollente.

9. **AVVERTENZA:** potenziali lesioni dovute a un uso improprio. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

## PULIZIA

- Rimuovere sempre la spina dalla rete elettrica prima di pulire il bollitore.
- Se necessario, pulire le superfici esterne del bollitore con un panno leggermente umido senza additivi.
- Il filtro in calcio può essere rimosso per la pulizia.

## SPECIFICHE TECNICHE

**Tensione:** 220-240V~, 50-60HZ

**Potenza massima:** 1850-2200W

## SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

## GARANZIA DEL PRODOTTO

Bergner Europe SL garantisce l'apparecchio **MASTERPRO** per un periodo di 3 anni, purché utilizzato secondo le istruzioni per l'uso allegate.

Il prodotto che acquisti è destinato al solo uso domestico, quindi la garanzia non copre l'uso del prodotto in stabilimenti professionali, un uso improprio o un'usura anormale non conforme ai suggerimenti per la cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, puoi inviare il prodotto e la prova di acquisto a: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna. Bergner Europe S.L esaminerà quindi il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, BERGNER sostituirà il prodotto con uno nuovo o un prodotto simile in caso non fosse più disponibile.

Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

### Servizio clienti

E-mail: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telefono: +34 976 108 538

Orari e giorni: da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cette bouilloire.
- Veuillez conserver le mode d'emploi, le certificat de garantie, le ticket de caisse et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cette bouilloire est destinée exclusivement à un usage privé et non commercial.
- Éteignez la bouilloire et retirez la fiche de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la bouilloire, saisissez la fiche et tirez sur cette dernière, et non sur le cordon/câble.
- Éteignez la bouilloire avant de la nettoyer.
- Gardez la bouilloire hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec la bouilloire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils bénéficient d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que la bouilloire et le cordon/câble ne sont pas endommagés. Vérifiez que la bouilloire fonctionne correctement. Si la bouilloire est endommagée de quelque manière que ce soit ou si elle ne fonctionne pas correctement, cessez de l'utiliser et débranchez-la immédiatement.
- N'essayez pas de réparer la bouilloire vous-même ; seul un



technicien agréé et qualifié peut réparer cette bouilloire.

- Conservez la bouilloire et le cordon/câble à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, des bords tranchants et autres.
- N'utilisez que des accessoires d'origine, ne connectez pas de produits incompatibles.
- N'utilisez pas la bouilloire à l'extérieur.
- Le socle et l'extérieur de la bouilloire ne sont pas résistants à l'eau, gardez-les toujours au sec.
- La bouilloire ne doit en aucun cas être placée dans l'eau ou dans un liquide quelconque, ni entrer en contact avec un liquide. Ne manipulez pas la bouilloire avec des mains mouillées ou humides. Si la bouilloire est mouillée ou humide, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- NE touchez PAS le contenu de la bouilloire.
- N'utilisez cette bouilloire que pour l'usage auquel elle est destinée.
- Cette bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent d'entretien ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque de danger.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LA BOUILLOIRE

- N'utilisez que de l'eau froide pour remplir l'appareil.
- Le niveau d'eau doit se situer entre les repères MAX. et MIN.
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de son socle.
- Veillez toujours à ce que le couvercle soit bien fermé.
- Le socle et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas être mouillés.
- Le corps de la bouilloire utilisée doit correspondre au socle de la bouilloire.

## PREMIÈRE UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplissez-la d'eau froide et faites-la bouillir deux fois sans aucun additif.

1. Remplissez la bouilloire d'eau. Ne la remplissez pas à l'excès. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau.
2. Placez la bouilloire sur son socle.
3. Raccordement électrique
  - Vérifiez si la tension électrique que vous souhaitez utiliser est la même que celle de la bouilloire. Vous trouverez plus de détails sur l'étiquette située sur le socle de la bouilloire.
  - Ne branchez la bouilloire que sur une prise de courant 220-240 V~ 50-60 Hz correctement installée.
4. Placez l'interrupteur de la bouilloire sur la position « 1 ». Le témoin lumineux sur l'indicateur d'eau indique que l'eau est en cours d'ébullition.
5. Après ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement. Débranchez la bouilloire de la prise de courant. N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous versez l'eau.
6. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les habitations des fermes ;
  - par les clients des hôtels, des motels et des autres environnements de type résidentiel ;
  - les chambres d'hôtes.
7. Évitez toute éclaboussure sur le connecteur pendant l'utilisation.
8. **AVERTISSEMENT** : si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante pourrait être projetée.
9. **AVERTISSEMENT** : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation. La surface de l'élément chauffant peut émettre de la chaleur résiduelle après utilisation.

## NETTOYAGE

- Débranchez toujours la prise de courant avant de nettoyer la bouilloire.
- L'extérieur de la bouilloire doit être nettoyé, si nécessaire, à l'aide

d'un chiffon légèrement humide et sans additifs.

- Le filtre anti-calcaire peut être retiré pour être nettoyé.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

**Tension:** 220-240V~, 50-60HZ

**Puissance nominale:** 1850-2200W

## MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

## GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil **MASTERPRO** pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous acquérez est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre d'un usage domestique standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation, ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, Le propriétaire peut envoyer le produit bien identifié avec le nom et le téléphone de contact, avec le port payé à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne. Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte garantie.

## Service à la clientèle

E-mail : [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Téléphone : +34 976 108 538

Horaires du service à la clientèle : du lundi au vendredi de 8h à 17h.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie diesen Wasserkocher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung, den Garantieschein, den Kaufbeleg und wenn möglich den Karton mit der Innenverpackung auf.
- Dieser Wasserkocher ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird. Wenn Sie das Netzkabel des Wasserkochers abziehen, fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie an ihm, nicht am Kabel.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn reinigen.
- Bewahren Sie den Wasserkocher außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Wasserkocher.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät darf von Kindern erst ab 8 Jahren und nur unter Aufsicht gereinigt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich auf.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie den Wasserkocher und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Prüfen Sie, ob der Wasserkocher ordnungsgemäß funktioniert. Sollte der Wasserkocher in irgendeiner Weise beschädigt sein oder nicht richtig funktionieren, verwenden Sie ihn nicht mehr und ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Versuchen Sie nicht, den Wasserkocher selbst zu reparieren. Nur

autorisiertes und qualifiziertes Personal darf diesen Wasserkocher reparieren.

- Halten Sie den Wasserkocher und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Freien.
- Der Boden und das Äußere des Wasserkochers sind nicht wasserfest, halten Sie ihn stets trocken.
- Der Wasserkocher darf unter keinen Umständen in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gestellt werden oder mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Fassen Sie den Wasserkocher nicht mit nassen oder feuchten Händen an. Sollte der Wasserkocher nass oder feucht werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Berühren Sie NICHT den Inhalt des Wasserkochers.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur für den vorgesehenen Zweck.
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basis benutzt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN WASSERKOCHER

- Verwenden Sie zum Befüllen des Geräts nur kaltes Wasser.
- Der Wasserstand muss zwischen den Markierungen MAX. und MIN. liegen.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn von der Basis nehmen.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist.
- Der Boden und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Der verwendete Wasserkocher-Körper muss mit der Wasserkocher-

Basis übereinstimmen.

## ERSTE VERWENDUNG DES WASSERKOCHERS

Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal benutzen, füllen Sie ihn mit kaltem Wasser und kochen Sie es zweimal ohne Zusätze ab.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Nicht überfüllen.

Berücksichtigen Sie die Wasserstandsanzeige.

2. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis.

3. Elektrischer Anschluss

- Prüfen Sie, ob die Spannung, die Sie verwenden wollen, mit der des Wasserkochers übereinstimmt. Einzelheiten finden Sie auf dem Etikett am Boden des Wasserkochers.

- Schließen Sie den Wasserkocher nur an eine ordnungsgemäß installierte 220 - 240 V~ 50 - 60 Hz Steckdose an.

4. Stellen Sie den Wasserkocher auf Position „1“. Die Kontrollleuchte der Wasseranzeige zeigt an, dass das Wasser gekocht wird.

5. Nach dem Aufkochen schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.

Trennen Sie den Wasserkocher von der Stromzufuhr.

Öffnen Sie den Deckel beim Ausgießen nicht.

6. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche

Anwendungen vorgesehen wie:

- Personalküchenbereiche in Ladengeschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen privat vermieteten Wohnbereichen;
- pensionsähnliche Umgebungen.

7. Vermeiden Sie, dass während des Gebrauchs Wasser auf den Stecker gelangt.

8. **WARNUNG:** Wenn der Wasserkocher übervoll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.

9. **WARNUNG:** Mögliche Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch. Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem

Gebrauch einer Restwärme.

## REINIGUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserkocher reinigen.

- Die Außenseite des Wasserkochers sollte bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ohne Zusätze gereinigt werden.

- Der Kalziumfilter kann zur Reinigung herausgenommen werden

## TECHNISCHE DATEN

**Spannung:** 220-240V~, 50-60HZ

**Nennleistung:** 1850-2200W

## ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU-Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit

■ durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

## PRODUKTGARANTIE

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das **MASTERPRO**-Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflegetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, Der Besitzer kann das Produkt mit Namen und Telefonnummer versehen und frankiert an folgende Adresse schicken: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien. BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden, wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

## Kundendienst

E-Mail: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Tel.: +34 976 108 538

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr.

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Antes de colocar esta chaleira em funcionamento, leia atentamente o manual de instruções.
- Conserve o manual de instruções, o certificado de garantia, o talão de compra e, se possível, a caixa de cartão com a embalagem interior.
- Esta chaleira destina-se exclusivamente a um uso privado e não comercial.
- Desligue a chaleira e retire a ficha da tomada quando a chaleira não estiver a ser utilizada. Quando desligar o fio da alimentação da chaleira, segure e puxe pela ficha, não pelo fio/cabo.
- Desligue a chaleira antes de a limpar.
- Mantenha a chaleira fora do alcance das crianças. Não deixe as crianças sem supervisão com a chaleira.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo fio fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade.
- O aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o aparelho.
- Verifique regularmente se a chaleira e o fio/cabo apresentam danos. Verifique se a chaleira está a funcionar corretamente. Se houver danos de qualquer tipo ou se a chaleira não estiver a funcionar corretamente, pare de utilizá-la e desligue-a imediatamente da tomada.
- Não tente reparar a chaleira sozinho, apenas pessoal autorizado e qualificado pode reparar esta chaleira.
- Mantenha a chaleira e o fio/cabo afastados do calor, da luz solar

direta, da água, da humidade, de arestas afiadas e afins.

- Utilize apenas acessórios originais, não ligue produtos incompatíveis.
- Não utilize a chaleira ao ar livre.
- A base e o exterior da chaleira não são resistentes à água, pelo que devem ser mantidos sempre secos.
- A chaleira não deve, em caso algum, ser colocada em água ou em qualquer outro líquido ou entrar em contacto com líquidos. Não manuseie a chaleira com as mãos molhadas ou húmidas. Se a chaleira ficar molhada ou húmida, retire imediatamente a ficha da tomada.
- NÃO toque no conteúdo da chaleira.
- Utilize esta chaleira apenas para os fins para que foi concebida.
- A chaleira só pode ser utilizada com a base fornecida.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

## INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA PARA A CHALEIRA

- Utilize apenas água fria para encher o aparelho.
- O nível da água deve situar-se entre as marcas MÁX. e MÍN.
- Desligue a chaleira antes de retirá-la da base.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada.
- A base e o exterior da chaleira não devem ficar molhados.
- O corpo da chaleira utilizado deve coincidir com a base da chaleira.

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DA CHALEIRA

Antes de utilizar a chaleira pela primeira vez, encha a chaleira com água fria e ferva-a duas vezes sem quaisquer aditivos.

1. Encha a chaleira com água. Não encha demasiado a chaleira. Utilize o indicador do nível de água.
2. Coloque a chaleira sobre a base.
3. Ligação elétrica

- Verifique se a tensão elétrica que pretende utilizar é a mesma que a da chaleira. Pode consultar os pormenores na etiqueta na base da chaleira.

- Ligue a chaleira apenas a uma tomada de 220-240V~ 50-60Hz corretamente instalada.

4. Coloque a chaleira na posição "1". A luz de controlo no indicador de água mostra que a água está a ser fervida.

5. Depois de ferver, a chaleira desliga-se automaticamente. Desligue a chaleira da rede elétrica.

Não abra a tampa ao verter a água.

6. Este aparelho foi criado para ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, como:

- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
- ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.

7. Evite o derrame de água no conector durante a utilização.

8. **ATENÇÃO:** se a chaleira estiver demasiado cheia, pode ser expelida água a ferver.

9. **ATENÇÃO:** possibilidade de ocorrência de ferimentos devido a uma utilização incorreta. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.

## LIMPEZA

- Antes de limpar a chaleira, desligue sempre a ficha da rede elétrica.
- O exterior da chaleira deve ser limpo, se necessário, com um pano ligeiramente húmido sem aditivos.
- O filtro de cálcio pode ser retirado para limpeza.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Voltagem:** 220-240V~, 50-60HZ

**Potência nominal:** 1850-2200W

## ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

## GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho **MASTERPRO** de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, o proprietário pode enviar o produto bem identificado com o nome e telefone de contacto, com portes pagos para: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. A Bergner Europe S.L irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

### Serviço de atenção ao cliente

Email: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telef.: +34 976 108 538

Horário de atenção ao cliente: de segunda a sexta-feira das 8h às 17h.



[www.masterpro-collection.com](http://www.masterpro-collection.com)

**Bergner Europe S.L.**

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011,  
Zaragoza, Spain

[www.bergnergroupp.com](http://www.bergnergroupp.com)

